

CHECK VALVE - CLEAR SERIES

EN INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
FR MANUEL D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE
ES MANUAL DE INSTALACIÓN Y DE MANTENIMIENTO
IT MANUALE DI INSTALAZIONE E MANUTENZIONE
DE INSTALLATIONS- UND WARTUNGSANLEITUNG
PT MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE MANUTENÇÃO
NL HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD
SV INSTALLATIONS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK
DA INSTALLATIONS- OG VEDLIGEHODELSESMANUAL
PL INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI
CS NÁVOD K INSTALACI A ÚDRŽBĚ
HU TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА
SK NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
HR PRIRUČNIK ZA UGRADNJU I ODRŽAVANJE
RO MANUAL DE INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE
SR УПУТСТВО ЗА УГРАДЊУ И ОДРЖАВАЊЕ
RU РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
TR KURULUM VE BAKIM KILAVUZU
EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

HE מדרוך התקנה ותחזוקה
AR كتيب التركيب والصيانة



- The installation, assembly and maintenance work must be carried out by qualified, authorized personnel. Valve designed for use in swimming pools.
- Toute opération d'installation, de montage et d'entretien doit être effectuée par une personne qualifiée et autorisée. Vanne conçue pour être utilisée dans les piscines
- Las operaciones de instalación, montaje y mantenimiento deben ser llevadas a cabo por personal autorizado. Válvula diseñada para uso en piscina.
- Le operazioni di installazione, montaggio e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e autorizzato. Valvola progettata per l'uso in piscine.
- Die Installations-, Montage- und Wartungsarbeiten müssen von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden. Ventil für den Einsatz in Schwimmbädern
- Os trabalhos de instalação, montagem e manutenção devem ser realizados por pessoal qualificado autorizado. Válvula concebida para utilização em piscinas
- Alle installatie-, montage- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd, bevoegd personeel. Klep ontworpen voor gebruik in zwembaden
- Installation, montering och underhåll måste utföras av kvalificerad, auktoriserad personal. Ventil avsedd för användning i simbassänger
- Installation, montering og vedligeholdelse skal udføres af kvalificeret, autoriseret personale. Ventil designet til brug i svømmebassiner.
- Instalacja, montaż i czynności konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i autoryzowany personel. Zawór przeznaczony do stosowania w basenach.
- Instalaci, montáž a údržbu musí provádět kvalifikovaný a k tomu oprávněný personál. Ventil určený pro použití v bazénech
- A telepítési, szerelési és karbantartási munkákat szakképzett és felhatalmazott személyzetnek kell végeznie. Úszómedencékben való használatra tervezett szelep.
- Инсталацията, монтажът и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран и упълномощен персонал. Вентил, предназначен за употреба в плувни басейни.
- Inštalacné, montážne a údržbárske práce musí vykonávať kvalifikovaný oprávnený personál. Ventil určený na použitie v bazénoch.
- Ugradnju, sastavljanje i održavanje mora provoditi kvalificirano i ovlašteno osoblje. Ventil dizajniran za upotrebu u bazenima.
- Lucrările de instalare, montare și întreținere trebuie executate de personal autorizat calificat. Valvă concepută pentru utilizare în piscine.
- Радове на уградњи, склапању и одржавању мора да обавља квалификовано и овлашћено особље. Вентил дизајниран за употребу у базенима
- Установка, сборка и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным уполномоченным персоналом. Клапан предназначен для использования в плавательных бассейнах
- Kurulum, montaj ve bakım işleri kalifiye, yetkili personel taratından gerçekleştirilmelidir. Yüzme havuzlarında kullanılmak üzere tasarlanmış vana
- Οι εργασίες εγκατάστασης, συναρμολόγησης και συντήρησης πρέπει να γίνονται από καταρτισμένο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Βαλβίδα σχεδιασμένη για χρήση σε πισίνες.
- והתחזוקה רק איש תחזוקה מוסמך ומורשה רשאי לבצע את עבודת ההתקנה, ההרכבה נא לקרוא בתשומת לב מדרוך זה ולשמור אותו לעיון חוזר. שתום המיועד לשימוש בבריכות שחייה
- ומרخص לה يجب القيام بأعمال التركيب والتجميع والصيانة بواسطة طاقم عمل مؤهل يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً. صمام مصمم للاستخدام في حمامات السباحة

Fig 01

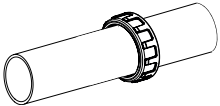


Fig 02

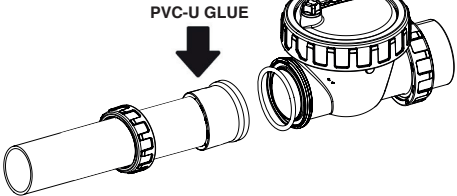
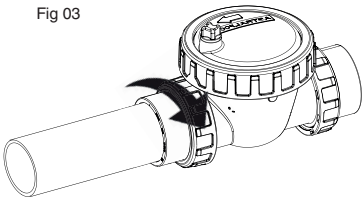
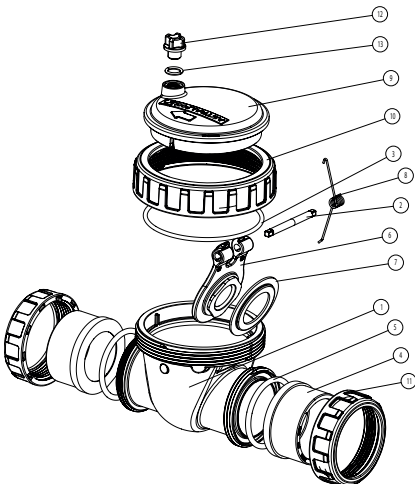
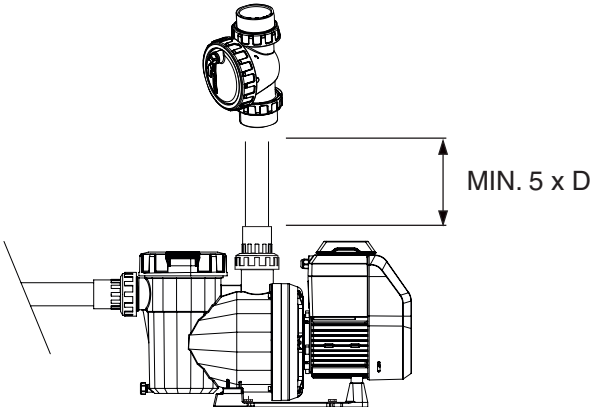
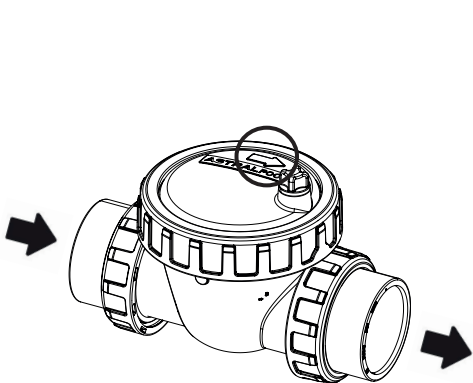


Fig 03



- THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY GLUING DONE BY THE INSTALLER.
- Only use glue for PVC-U / PTFE tape. The manufacturer assumes no responsibility for the use of any other product such as adhesive sealants, putty, silicone, etc.
- LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE COLLAGE RÉALISÉ PAR L'INSTALLATEUR.
- Utilisez uniquement de la colle PVC-U / ruban PTFE. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation de tout autre produit comme des mas-tics-colles, des colles d'étanchéité, des colles à base de silicone, etc.
- EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZA DE LA ENCOLADURA REALIZADA POR EL INSTALADOR.
- Solo utilizar cola PVC-U / cinta PTFE. El fabricante no se responsabiliza de la utilización de cualquier otro producto como adhesivos selladores, masillas, siliconas, etc.
- IL FABBRICANTE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER L'INCOLLAGGIO ESEGUITO DALL'INSTALLATORE.
- Utilizzare soltanto colla per PVC-U / nastro in PTFE. Il fabbricante non si assume responsabilità per l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto come adesivi sigillanti, stucchi, siliconi, ecc
- DER HERSTELLER HAFTET NICHT FÜR VERKLEBUNGEN, DIE VON DEM INSTALLATEUR DURCHGEFÜHRT WURDEN.
- Nur PVC-U-Kleber verwenden / PTFE-Band. Der Hersteller haftet nicht für die Verwendung jeglicher anderer Produkte wie Abdichtungskleber, Kitt, Silikon, etc.
- O FABRICANTE NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER COLAGEM REALIZADA PELO INSTALADOR.
- Utilizar apenas cola PVC-U / fita PTFE. O fabricante não se responsabiliza pela utilização de qualquer outro produto, como adesivos selantes, massas, silicones, etc.
- DE FABRIKANT KAN NIET VERANTWOORDELIJK WORDEN GEHOUDEN VOOR DE VERLIJMING DOOR DE INSTALLATEUR.
- Alleen PVC-U-lijm gebruiken / PTFE-tape. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor het gebruik van een ander product, zoals afdichtmiddelen, kitten, siliconen, enz."
- TILLVERKAREN ÄR INTE ANSVARIG FÖR NÅGON LIMNING GJORT AV INSTALLATÖREN.
- Använd endast PVC-U -lim / PTFE-tejp. Tillverkaren är inte ansvarig för användningen av någon annan produkt som tätningsmedel, kitt, silikon, osv.
- PRODUCENTEN ER IKKE ANSVARLIG FOR LIMNING UDFØRT AF INSTALLATØREN.
- Brug kun PVC-U -lim / PTFE tape. Producenten er ikke ansvarlig for brugen af andre produkter såsom fugemasse, spartel, silikone, osv.
- PRODUCENT NIE BIERZE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA KLEJENIE WYKONANE PRZEZ INSTALATORA.
- Używać wyłącznie kleju do PVC-U / Taśma PTFE. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku zastosowania innych produktów, takich jak kleje uszczelniające, kity, silikon, itp.
- VÝROBCE NEODPOVÍDÁ ZA LEPENÍ PROVEDENÉ MONTÁŽNÍ FIRMOU.
- Používejte pouze lepidlo na PVC-U / PTFE páska. Výrobce neodpovídá za použití jiných výrobků jako jsou adhezni lepidla, tmely, silikon atd.
- A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A TELEPÍTŐ ÁLTAL VÉGZETT RAGASZTÁSÉRT.
- Csak PVC-U ragasztót használjon / PTFE szalag. A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen más termék, például tömítő ragasztó, gitt, szilikon stb. használatra esetén.
- ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА НИКАКВО ЗАЛЕПВАНЕ, ИЗВЪРШЕНО ОТ МОНТАЖИСТА.
- Използвайте само лепило за PVC-U / PTFE лента. Производителят не поема отговорност за използването на каквито и да е други продукти, като адхезивни лепила, замазки, силикон и др.
- VÝROBCA NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA LEPENIE VYKONANÉ INŠTALÁTOROM
- Používajte len lepidlo na PVC-U / PTFE páska. Výrobca nezodpovedá za používanie iných výrobkov, ako je tesniaci materiál, tmel, silikón a pod.
- PROIZVOĐAČ NE ODGOVARA ZA LIJEPLJENJE KOJE OBAVLJA UGRADITELJ.
- Za PVC-U upotrebljavajte isključivo ljeplilo / PTFE traka. Proizvođač ne preuzima odgovornost za upotrebu drugih proizvoda kao što su ljepljiva brtvila, kit, silikon itd.
- PRODUCĂTORUL NU ESTE RESPONSABIL PENTRU ÎMBINĂRILE EXECUTATE PRIN LIPIRE DE CĂTRE INSTALATOR.
- Utilizați doar adeziv pentru PVC-U / bandă PTFE. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru utilizarea niciunui alt produs precum adezivi de sigilare, chituri, silicon, etc.
- ПРОИЗВОЂАЧ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА ЛЕПЉЕЊЕ КОЈЕ ОБАВИ МОНТЕР.
- Користите искључиво лепак за АБС материјале / ПТФЕ трака. Произвођач није одговоран уколико се користи било који други производ, као што је везивно средство за заптивање, кит, силикон и сл.
- ПРОИЗВОДИТЕЛ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОКЛЕИВАНИЕ, ВЫПОЛНЕННОЕ УСТАНОВЩИКОМ.
- Используйте только клей АБС / Лента из ПТФЭ. Производитель не несет ответственности за использование любых других продуктов, таких как герметики, замазки, силиконы и т. д.
- ÜRETİCİ, TESİSATÇI TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLEN YAPIŞTIRMA İLE İLGİLİ SORUMLULUK KABUL ETMEMEKTEDİR.
- Yalnızca PVC-U yapıştırıcı kullanın / PTFE bant. Mastik, macun, silikon v.b. gibi başka herhangi bir ürünün kullanımından dolayı üretici herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
- Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΚΟΛΛΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΘΑ ΓΙΝΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.
- На χρησιμοποιοιείτε αποκλειστικά κόλλα για PVC-U / Ταινία PTFE. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη χρήση οποιουδήποτε άλλου προϊόντος όπως αυτοκόλλητα στεγανοποιητικά, στόκος, σιλικόνη κ.λπ.

- להשתמש רק בדבקPVC. היצרן אינו משא באחריות במקרה של שימוש בכל מוצר אחר, כגון חומרי איטום, דבקי פלסטיקה, מרק, סיליקון וכו'.
- لا تستخدم سوى الصمغ للصق مادة PVC. ولا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن استخدام أي منتج آخر مثل مواد منع التسرب اللاصقة والمعجون والسيليكون وما إلى ذلك



POS	Material
1	PVC-U
2	ABS
3	EPDM
4	PVC-U
5	EPDM
6	PVC-U
7	EPDM
8	Stainless steel
9	PVC-U
10	PVC-U
11	PVC-U
12	ABS
13	EPDM

